

# Instrucciones para el análisis de radón

1. Abra la bolsa de aluminio y extraiga el contenedor negro. No abra el contenedor.
2. Escriba el número del código de barras en el formulario azul del análisis. El número del código de barras está impreso en el lateral del contenedor.
3. Escriba la fecha de inicio en el formulario azul del análisis y en el reverso de la tarjeta de Progreso del análisis de radón. **Si no tiene anotada la fecha de inicio, no obtendrá el resultado del análisis.**
4. Coloque el contenedor encima de la tarjeta de Progreso del análisis de radón en un espacio habitable, como un dormitorio, una sala de estar, un comedor, una oficina o un cuarto de juegos. El contenedor debe colocarse al menos a 20 pulgadas (51 cm) del suelo y al menos a tres pies (91 cm) de puertas y ventanas exteriores. Mantenga otros objetos a una distancia mínima de 4 pulgadas (10 cm) del contenedor durante el análisis.
5. Complete el resto del formulario azul del análisis y guárdelo con el contenedor.
6. Al finalizar el período de análisis, escriba la fecha de finalización en el formulario azul del mismo y en el reverso de la tarjeta de Progreso del análisis de radón. **Si no tiene anotada la fecha de finalización, no obtendrá el resultado del análisis.**
7. Devuelva el contenedor, el formulario azul del análisis completo y la tarjeta de Progreso del análisis de radón completa a Radiation Safety Services, Inc, RSSI, para su análisis.

## Asegúrese de lo siguiente:

- Inicie el análisis en cuanto reciba el kit de análisis.
- Coloque el contenedor en la zona habitable más baja de la casa, como una sala de estar en el primer piso o una sala en el sótano.
- Realice el análisis durante al menos 3 meses, pero lo ideal sería de 6 a 12 meses.
- En el período de análisis, incluya una temporada invernal.
- Utilice sus sistemas de calefacción y refrigeración, incluso la apertura o cierre de ventanas y puertas, como lo haría normalmente.
- Mantenga el contenedor seco.

## No haga lo siguiente:

- No abra el contenedor negro ni retire la etiqueta blanca del contenedor.
- No coloque el contenedor en un cuarto de baño, cocina, lavadero, pasillo, armario o sala de máquinas. No coloque el contenedor en un sótano **a menos que** contenga un espacio habitable.
- No mueva ni altere el contenedor durante la prueba.
- No intente manipular los resultados.

Vea un vídeo paso a paso sobre cómo realizar el análisis de radón en [HealthVermont.gov/radon](http://HealthVermont.gov/radon) (en inglés).

**Devuelva el formulario completo y el contenedor a:**

RSSI

6312 Oakton Street

Morton Grove, IL 60053

**¿Tiene alguna pregunta? Comuníquese con el Programa Radón:**

**teléfono:** 1-800-439-8550

**correo electrónico:** [radon@vermont.gov](mailto:radon@vermont.gov)

**sitio web:** [HealthVermont.gov/radon](http://HealthVermont.gov/radon) (en inglés)

# Radon Test Instructions

1. Open the foil pouch and remove the black canister. Do not open the canister.
2. Write the barcode number on the blue testing form. The barcode number is printed on the side of the canister.
3. Write the start date on the blue testing form and on the back of the Radon Test in Progress card. **You will not get a test result if there is no start date written down.**
4. Place the canister on top of the Radon Test in Progress card in a living space, like a bedroom, living room, dining room, office, or playroom. The canister should be placed at least 20 inches from the floor and at least three feet from exterior doors and windows. Keep other objects at least 4 inches away from the canister during the test.
5. Fill out the rest of the blue testing form and keep it with the canister.
6. At the end of the testing period, write the end date on the blue testing form and on the back of the Radon Test in Progress card. **You will not get a test result if there is no end date written down.**
7. Return the canister, completed blue testing form and completed Radon Test in Progress card to RSSI for analysis.

## Make sure to:

- Start the test as soon as you get the test kit.
- Place the canister in the lowest living area of your home, like a first floor living room or basement family room.
- Test for at least 3 months, but ideally for 6 to 12 months.
- Include a winter season in the testing period.
- Use your heating and cooling systems, including opening or closing windows and doors, as you normally would.
- Keep the canister dry.

## Do not:

- Do not open the black canister or remove the white label from the canister.
- Do not put the canister in a bathroom, kitchen, laundry room, hallway, closet, or mechanical room. Do not put the canister in a basement *unless* it contains living space.
- Do not move or disturb the canister during the test.
- Do not try to manipulate the results.

Watch a [step-by-step video of how to complete your radon test at HealthVermont.gov/radon](https://www.healthvermont.gov/radon) (in English).

## Return completed form and canister to:

RSSI  
6312 Oakton Street  
Morton Grove, IL 60053

**Questions? Contact the Radon Program:**  
**phone:** 1-800-439-8550  
**e-mail:** [radon@vermont.gov](mailto:radon@vermont.gov)  
**website:** [HealthVermont.gov/radon](http://HealthVermont.gov/radon) (in English)